

SMOOTH ROCK FALLS



SMOOTH
ROCK FALLS

*Near north, near perfect.
Presque nord, presque parfaite.*

Citizen's Corner

November 2020



Message from Mayor Michel Arseneault

Hello everyone,

On behalf of Council and the administrative staff of the Town of Smooth Rock Falls, we would like to thank all of our essential workers and services in Smooth Rock Falls, please know you are all appreciated.

We would also like to thank the entire community for continuing to do your part by cooperating with our businesses and services as they are required to follow the Ministry of Health & Porcupine Health Unit (PHU) guidelines.

As cases are starting to re-surface in the region, we are reminding residents to continue following the best practices; such as social distancing, regularly washing your hands, wearing a mask when deemed necessary, following the social gathering guidelines etc. We have to continue working together and follow the guiding principals of the Ministry of Health and the Porcupine Health Unit.

Guidelines and recommendations change very frequently and the best way to stay current with the guidelines and information surrounding the Covid-19 cases in the region is by visiting the Porcupine Health Unit's website at: <https://www.porcupinehu.on.ca/en/your-health/infectious-diseases/novel-coronavirus/>.

Please know that through these hard times, we will get through this together.

Sincerely,

Mayor, Michel Arseneault

Stay current with Town of SRF news at www.smoothrockfalls.ca

Do you want to join our team?

The Town of Smooth Rock Falls is seeking qualified, dependable, result orientated individuals to join our Public Works Department. The idea candidates must be team oriented with a high level of community pride to ensure municipal services are delivered to the standards the community has come to expect. This work opportunity will provide the successful candidates with a meaningful work experience serving our growing community.

Positions available:

- 1) Facility Worker – Full time
- 2) General Labourer – Casual

Full job descriptions can be found on the Town's website:

<http://www.smoothrockfalls.ca/town-hall/careers/jobopportunities/>

**Application deadline is end of day
November 6th, 2020**

If you have any questions please contact:
Shane Skinner at 705-338-2717 or email
shane.skinner@townsrff.ca

**Can't reach the Town Hall
and it's urgent?**

**After Hours Telephone:
1-866-650-5953**

SMOOTH ROCK FALLS

Le coin des citoyens



SMOOTH
ROCK FALLS

*Near north, near perfect.
Presque nord, presque parfaite.*

Novembre 2020



Message du maire

Bonjour à tous,

Le conseil et le personnel administratif de la ville de Smooth Rock Falls tiennent à remercier tous les travailleurs et services essentiels de Smooth Rock Falls : sachez que nous apprécions énormément vos efforts.

Nous remercions aussi toute la communauté pour sa collaboration avec nos entreprises et nos services, qui doivent respecter les directives du ministère de la Santé et du Bureau de santé Porcupine.

Alors que le nombre de cas recommence à augmenter dans la région, nous rappelons aux résidents d'adopter les meilleures pratiques, comme l'éloignement physique, le lavage régulier des mains, le port du masque au besoin, le respect des directives sur les rassemblements sociaux, etc. Nous devons continuer de collaborer et de respecter les principes directeurs du ministère de la Santé et du Bureau de santé Porcupine.

Les directives et les recommandations changent très souvent; la meilleure façon de rester au courant des directives et de l'information sur les cas de COVID-19 dans la région est de visiter le site Web du Bureau de santé Porcupine : <https://www.porcupinehu.on.ca/fr/votre-sante/prevenir-la-maladie/nouveau-coronavirus/>.

Sachez que tous ensemble, nous réussirons à traverser cette période difficile.

Sincèrement,

Michel Arseneault, maire

Restez au courant des nouvelles de la ville de SRF sur www.smoothrockfalls.ca

Vous voulez vous joindre à notre équipe?

La Ville de Smooth Rock Falls est à la recherche de personnes qualifiées, fiables, axées sur les résultats pour son service des travaux publics. Les candidats idéaux doivent avoir l'esprit d'équipe et une grande fierté pour la communauté afin que les services municipaux soient fournis selon les normes attendues par la communauté. Cette possibilité d'emploi offrira aux personnes retenues une expérience de travail enrichissante au service de notre communauté en pleine croissance.

Postes disponibles :

- 1) Préposé aux installations – Temps plein
- 2) Manœuvre occasionnel

Vous pouvez lire la description complète des postes sur le site Web de la ville :

<http://www.smoothrockfalls.ca/town-hall/careers/jobopportunities/>

La date limite pour présenter votre demande est la fin de la journée le 6 novembre 2020.

Si vous avez des questions, veuillez téléphoner à Shane Skinner au 705-338-2717 ou envoyer un courriel à shane.skinner@townsrf.ca.

Vous ne pouvez pas nous rejoindre et c'est urgent ?

**Téléphone après la fermeture :
1-866-650-5953**

COMMUNITY CALENDAR

COUNCIL MEETINGS

November 2nd, 2020 6 p.m.

November 13th, 2020 9 a.m. (budget)

November 16th, 2020 6 p.m.

November 27th, 2020 9 a.m. (budget)

POLICE SERVICES BOARD

November 18th, 2020 4 p.m.

Meetings are being held through “Zoom Webinar”. Should you wish to participate, please follow the instructions that are posted on the Town website 2-3 days prior to each meeting, www.smoothrockfalls.ca/news. Please email townhall@townsrf.ca at least 24hrs advanced of each meeting to receive further instructions.

Smooth Rock Falls Library

For curb side pick-up and drop-off ONLY. Please call ahead for your books, they will be ready for your pick up at a designated time. There will be NO ENTRY into the Library, this is for books only. The hours will be: Mon to Thur 1:00 p.m. to 3:30 p.m. Phone number: 705-338-2318



Sign up for Telmatik and receive important notifications from the Town of Smooth Rock Falls either by phone call, SMS or email.

Please call the Town Hall at 705-338-2717 ext. 3 for more information or to sign up.

www.smoothrockfalls.ca



Remembrance Day 2020

Dear citizens of Smooth Rock Falls,
This year we are sorry to announce our Remembrance Day ceremony will not take place as previous years. Due to Covid-19 restrictions we ask you to remain at home, but please join us in a 2 minutes silence at 11 a.m. to honour our veterans. We extend a heartfelt thank for your ongoing support. We would not be where we are without it.

WE WILL REMEMBER

Thank you – President Bruce Carmicheal
Poppy Campaign Chairman – Audrey Tremblay

Christmas Basket Drive

The Smooth Rock Falls Lions Club is organizing again this year the Christmas Basket Drive. Due to Covid-19, we will not collect non-perishable items. If you wish to support us, there will be small donation banks in many paces in the community or you can send a check to the Lions Club and mail it at P.O. Box 448 Smooth Rock Falls.

Thank you – Guy rochon, Chairman

World War II (1939 to 1945)

Men from SRF were among those who fought for Canada during WWII. Some of our local me who died during this war have their names on the war memorial in front of the Royal Canadian Legion Hall.

During WWII there was a group of uniformed men from the community called the Home Guard or the Civil Guard. They trained and practiced with wooden dummy rifles, some of which were hand carved by Eugène Legault. This group's purpose was to protect the town while our soldiers were serving in the armed forces. During this period, a guard regularly patrolled the Mattagami River dam in SRF.

www.srfheritage.wixsite.com/home

CALENDRIER COMMUNAUTAIRE

RÉUNIONS DU CONSEIL

2 novembre 2020 à 18 h

13 novembre 2020 à 9 h (budget)

16 novembre 2020 à 18 h

27 novembre 2002 à 9 h (budget)

COMMISSION DES SERVICES POLICIERS

18 novembre 2020 à 16 h

Les réunions ont lieu par « webinaire Zoom ». Si vous voulez participer, veuillez suivre les instructions affichées sur le site Web de la ville, smoothrockfalls.ca/news, 2 à 3 jours avant chaque réunion. Veuillez envoyer un courriel à townhall@townsrf.ca, au moins 24 heures avant chaque réunion pour recevoir des instructions supplémentaires.

Bibliothèque de Smooth Rock Falls

Collecte et dépôt en bordure de trottoir UNIQUEMENT. Veuillez appeler à l'avance pour venir chercher vos livres, ils seront prêts pour votre visite à une heure définie. Il n'y aura AUCUN ACCÈS à la bibliothèque; cette marche à suivre concerne les livres seulement. Les heures d'ouverture seront du lundi au jeudi de 13 h à 15 h 30. Numéro de

telmatik

Inscrivez-vous à Telmatik et recevez des avis importants de la part de la ville de Smooth Rock Falls, soit par téléphone, par SMS ou par courrier électronique. Veuillez appeler la mairie au 705-338-2717, poste 3, pour plus d'information ou pour vous inscrire.

www.smoothrockfalls.ca



Jour du Souvenir 2020

Chers citoyens de Smooth Rock Falls,
Cette année, nous sommes désolés d'annoncer que notre cérémonie du jour du Souvenir n'aura pas lieu comme les années précédentes. En raison des restrictions entourant la COVID-19, nous vous demandons de rester à la maison, mais veuillez vous joindre à nous en observant deux minutes de silence à 11 h pour honorer nos anciens combattants. En ce moment, nous aimerions vous remercier du fond du cœur. Nous ne serions pas là où nous en sommes aujourd'hui sans votre soutien constant.

JE ME SOUVIENS

Merci! Bruce Carmichael, président
Chef des coquelicots : Audrey Tremblay

Paniers de Noël

Le club des Lions de Smooth Rock Falls organise depuis plusieurs années l'activité des paniers de Noël. En raison de la pandémie, nous ne recueillerons pas de produits non périssables. Si vous voulez souscrire à notre cause, il y aura des petites banques à plusieurs endroits dans la communauté. Vous pouvez aussi envoyer, par la poste, un chèque au club de Lions de Smooth Rock Falls, C.P. 448.

Merci ! - Guy Rochon, responsable

Deuxième Guerre mondiale (1939 à 1945)

Le village de SRF a fourni sa part de soldats à l'armée canadienne pendant la Deuxième Guerre mondiale. Le nom de certains de ceux qui y ont perdu la vie est inscrit sur le monument dressé devant la salle de la Légion royal canadienne.

Pendant la durée du conflit, les villageois ont pu compter sur la protection de la Garde civile volontaire. Les membres du groupe portaient l'uniforme et s'entraînaient avec des faux fusils en bois, certains ayant été fabriqués par Eugène Legault. La garde civile avait été formée pour défendre le village pendant que nos soldats étaient partis combattre dans les forces armées. Au cours de cette période, une sentinelle était toujours postée au barrage de la rivière Mattagami à SRF.

www.srfheritage.wixsite.com/home